

Να σύκεα Να τωò Να μεè

GUIDE DE L'ENSEIGNANT



La collection Éducation multilingue (EML) est un ensemble de manuels publiés dans plusieurs langues camerounaises afin d'encourager l'utilisation des langues nationales comme langues d'enseignement dans les établissements scolaires. Elle est publiée par la SIL Cameroun sous la supervision du coordonnateur du département d'alphabétisation et de l'éducation, Tatchum Noussi.

La langue baka est parlée dans les départements du Haut-Nyong, de la Kadey et de la Boumba et Ngoko dans la Région de l'Est Cameroun; et dans le département du Dja et Lobo dans la région du Sud Cameroun.

Code langue ISO 639-3 : bkc

Traduction du titre : Apprendre par l'observation et l'action

Genre du livre : Pré lecture

Ce livre a été élaboré par la SIL Cameroun sur financement de Plan Cameroon.

L'alphabet utilisé dans ce livre est conforme à l'alphabet général des langues camerounaises tel qu'il a été adopté par la réunion nationale pour l'unification et l'harmonisation des systèmes d'écriture des langues camerounaises en mars 1979.

En plus des instructions données en bas de page en langue baka et en français, l'enseignant s'attèlera à entraîner les enfants à l'observation, à l'écoute et au graphisme préparatoire à l'écriture. L'enfant devra être capable d'exécuter les consignes données, de décrire et commenter une action, de compléter les dessins en pointillés.

Les instructions sont données en bas de page à l'intention des enseignants en langue baka et en français pour les aider à bien comprendre l'exercice auquel ils doivent convier les élèves.

La présentation de l'école en pages 4 et 5 permet aux élèves de prendre possession des pages et de comprendre dans quel environnement ils sont appelés à passer une partie de leur vie.

« Quel est le titre de ces deux pages? » Na sukeïaï
« Observez ces deux pages, que remarquez vous? »

NB : L'illustration de la page 7 à notre avis ne devrait pas avoir la même consigne, peut-être pourrait-on demander aux élèves de colorier le dessin ?

Ce livre de pré lecture contient cinq types de leçons :

- Le commentaire sur les images. Dessin pages 6,8, 35, 38, 39, 44, 46.

- L'identification des similitudes et des différences. Similitudes, pages 12, 13, 14, 15, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 29, 30, 31, 33. / Différences, pages 18, 19.

- Le dessin. Pages 9,10, 17, 26, 37.

- Les tons. Pages 27,32, 34.

- La lecture des histoires à partir des images illustrant l'environnement des baka.

Ce guide pédagogique a pour objectif d'aider les enseignants à
pratiquer une pédagogie en conformité avec les programmes
conventionnels sur la langue maternelle.

PRESENTATION

CONSIDERATIONS GENERALES

L'apprentissage du langage c'est aussi l'apprentissage de l'expression orale. Entraîner l'enfant baka à s'exprimer à l'école en sa langue maternelle lui permettra d'obtenir une véritable compétence de communication orale en langue baka. Langue qu'il parle certainement déjà et qui s'intègre dans un tout autre cadre, mais ne le détache pas de son environnement culturel, social et physique.

A-OBJECTIFS GENERAUX

L'enseignement du langage vise à développer les capacités de communication et d'expression orale de l'enfant en langue baka tout en le préparant à la pré-lecture et à la pré-écriture de cette langue.

Il aide l'enfant à :

- reconnaître les formes des lettres.
- établir les relations entre les mots et les choses à partir d'une situation fonctionnelle ou à désigner les objets ou les notions en rapport avec son environnement.
- utiliser les mots selon les circonstances et selon les situations de communication.

B- OBJECTIFS SPECIFIQUES

L'enseignement du langage à la Sil dans le cadre de la communauté baka où les écoles maternelles n'existent pas encore vise à :

- s'exprimer correctement en baka.
- produire oralement des textes.

C- METHODOLOGIE

La méthode sera essentiellement communicative et s'inspirera des situations familières à l'enfant, pour lui faciliter l'intégration à l'école et lui permettre de mieux s'enraciner dans son milieu.

L'enseignant doit adopter une pédagogie centrée sur l'apprenant. Il s'efforcera de susciter les échanges entre les élèves et privilégiera le travail en groupes, il variera les situations d'apprentissage afin de développer chez l'élève le goût d'apprendre, l'envie de lire et d'é-

crire.

DECOUVERTE DU MANUEL

Avant d'aborder les activités scolaires, l'enseignant invite ses élèves à prendre connaissance avec leur livre.

Il leur demande en langue baka de le feuilleter et il recueille leurs opinions, leurs impressions, leurs découvertes.

Il attire leur attention sur les illustrations.

L'ouvrage que nous présentons « Na sukeïaï, na tooï, na mæï ! » comporte le livre de l'élève et le guide pédagogique conforme au livre de pré lecture PROPEL-CA .Il devrait permettre de faciliter l'atteinte des objectifs ci-dessus énumérés.

LE LIVRE DE L'ELEVE

Il s'agit exactement d'un livre cahier du fait que ce manuel sert de support à la lecture mais aussi au graphisme et à l'écriture. Mais la lecture et l'écriture se feront au bout de six semaines d'exploration du livre par des exercices de langage, d'observation et de graphisme qui prépareront les enfants à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.